

Pistolenluft- Abschaltatz

3A2080J

DE

Schaltet automatisch die Pistolenzerstäuberluft während des Spülens oder Farbwechsels in ProMix® 2KS, ProMix® 2KE, ProMix® PD2K und ProMix® II Dosiersystemen ab.

Nicht für die Anwendung in Systemen mit Pistolenspülkästen.

Anwendung nur durch geschultes Personal.

Artikel-Nr. 15V823

Für die Anwendung mit ProMix® 2KS, ProMix® 2KE und ProMix® PD2K Elektronischen Dosiersystemen.
Zulässiger Betriebsüberdruck 0,7 MPa (7 bar; 100 psi)

Artikel-Nr. 234928

Für die Anwendung mit ProMix® Elektronischem Dosiersystem
Zulässiger Betriebsüberdruck 0,7 MPa (7 bar; 100 psi)

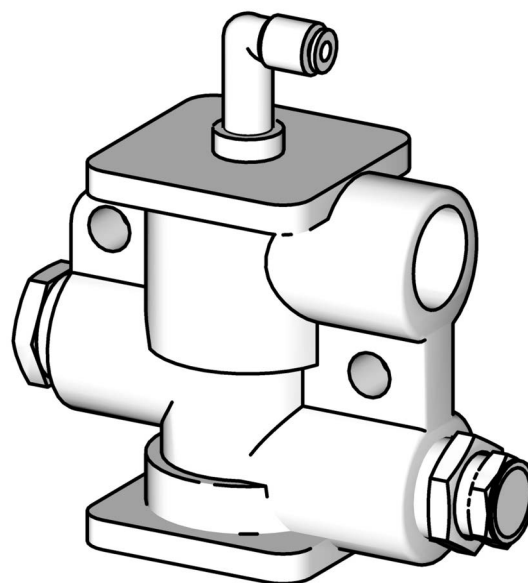
Artikel-Nr. 15V829

Für die Anwendung mit ProMix® 2KS (Zweite Pistole)



Wichtige Sicherheitshinweise

Lesen Sie alle Warnhinweise und Anweisungen in dieser Anleitung. Bewahren Sie diese Anleitungen sorgfältig auf.



TI15213a

Inhaltsverzeichnis

Sachverwandte Handbücher	2
Warnhinweise	3
Installation	4
Ort (Alle Modelle)	4
ProMix 2KS – Installation	5
ProMix 2KE – Installation	7
ProMix PD2K – Installation	9
ProMix II – Installation	11
Betrieb	13
Übersicht	13
Betriebsreihenfolge	13
Wartung	13
Fehlersuche	13
Teile	15
Technische Daten	17
Graco Standardgarantie	18
Informationen über Graco	18

Sachverwandte Handbücher

Handbücher der Bauteile in deutscher Sprache

Handbuch	Beschreibung
312775	Manuelles ProMix 2KS-System - Installation
312776	Manuelles ProMix 2KS-System - Betrieb
312777	Manuelles ProMix 2KS-System - Reparatur-Teile
3A0868	Pumpenbasierter ProMix 2KE-Betrieb
3A0869	Zählerbasierter ProMix 2KE-Betrieb
3A0870	ProMix 2KE Reparatur-Teile
310633	ProMix II Betrieb
310653	ProMix II Reparatur-Teile
332457	Manuelles ProMix PD2K-System - Installation
332562	Manuelles ProMix PD2K-System - Betrieb
3A2800	Manuelles ProMix PD2K-System - Reparatur-Teile

Warnhinweise

Die folgenden Warnhinweise betreffen die Einrichtung, Verwendung, Erdung, Wartung und Reparatur dieses Geräts. Das Symbol mit dem Ausrufezeichen steht bei einem allgemeinen Warnhinweis, und die Gefahrensymbole beziehen sich auf Risiken, die während bestimmter Arbeiten auftreten. Wenn diese Symbole in dieser Betriebsanleitung erscheinen, müssen diese Warnhinweise beachtet werden. In dieser Anleitung können auch produktspezifische Gefahrensymbole und Warnhinweise erscheinen, die nicht in diesem Abschnitt behandelt werden.

WARNUNG

	BRAND- UND EXPLOSIONSGEFAHR Entflammbare Dämpfe im Arbeitsbereich (wie Lösemittel- und Lackdämpfe) können explodieren oder sich entzünden. Zur Vermeidung von Feuer- und Explosionsgefahr: • Das Gerät nur in gut belüfteten Bereichen einsetzen und reinigen. • Mögliche Zündquellen wie z. B. Dauerflammen, Zigaretten, tragbare Elektrolampen und Plastik-Abdeckfolien (Gefahr der Entstehung von Funkenbildung durch statische Elektrizität) beseitigen. • Den Arbeitsbereich frei von Abfall, einschließlich Lösemittel, Lappen und Benzin, halten. • Bei Vorhandensein brennbarer Dämpfe Stromkabel nicht einstecken oder abziehen und keinen Lichtschalter betätigen. • Geräte, Personal, Werkstücke und elektrisch leitfähige Gegenstände im Arbeitsbereich erden. Siehe Erdungsanweisungen. • Verwenden Sie nur geerdete Graco-Schläuche. • Pistolenwiderstand täglich überprüfen.* • Bei statischer Funkenbildung oder einem elektrischen Schlag, das Gerät sofort abschalten. Das Gerät erst wieder verwenden, nachdem das Problem erkannt und behoben wurde. • Beim Spülen der Pistole darf die Elektrostatik nicht eingeschaltet sein. Die Elektrostatik erst einschalten, wenn kein Lösungsmittel im System mehr vorhanden ist.*
	GEFAHR DURCH MISSBRÄUCHLICHE VERWENDUNG DES GERÄTS Missbräuchliche Verwendung des Geräts kann zu schweren oder sogar tödlichen Verletzungen führen. • Niemals den zulässigen Betriebsüberdruck oder die zulässige Temperatur der Systemkomponente mit dem niedrigsten Nennwert überschreiten. Siehe Technische Daten in den Anleitungen zu den einzelnen Geräten. • Nur Materialien oder Lösemittel verwenden, die mit den benetzten Teilen des Gerätes verträglich sind. Siehe Technische Daten in den Anleitungen zu den einzelnen Geräten. Sicherheitshinweise der Material- und Lösungsmittelhersteller beachten. • Das Gerät täglich überprüfen. Verschlossene oder beschädigte Teile müssen sofort ausgewechselt oder repariert werden. • Das Gerät darf nicht verändert oder modifiziert werden. • Anwendung nur durch geschultes Personal. • Das Gerät darf nur für den vorgegebenen Zweck benutzt werden. Bei Fragen wenden Sie sich an Ihren Graco-Händler. • Schläuche und Kabel nicht in der Nähe von belebten Bereichen, scharfen Kanten, beweglichen Teilen oder heißen Flächen verlegen. • Schläuche nicht zum Ziehen des Geräts verwenden. • Alle gültigen Sicherheitsvorschriften einhalten.
	PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG Wenn Sie das Gerät verwenden, Wartungsarbeiten daran durchführen oder sich einfach im Arbeitsbereich aufhalten, müssen Sie eine entsprechende Schutzbekleidung tragen, um sich vor schweren Verletzungen wie zum Beispiel Augenverletzungen, Einatmen von giftigen Dämpfen, Verbrennungen oder Gehörschäden zu schützen. Der Umgang mit diesem Gerät erfordert unter anderem folgende Schutzvorrichtungen: • Schutzbrille • Schutzkleidung und Atemschutzgerät nach den Empfehlungen der Material- und Lösungsmittelhersteller • Handschuhe • Gehörschutz

* Bei Verwendung der Elektrostatikpistole.

Installation

						
Für Elektrostatikpistolen: • Siehe Warnhinweise auf Seite 3. • Die Warnhinweise in der Anleitung der Elektrostatikpistole befolgen.						

						
Es muss eine Verriegelungsumschaltung angeschlossen werden, um zu verhindern, dass sich die Zerstäuberluft während des Spülens einschalten kann.						

Der Satz enthält einen Magnetschalter, luftdruckgesteuertes Absperrventil, Rohre und Fittings, die für die Installation benötigt werden.

HINWEIS: ProMix 2KS-Systeme und können zwei Pistolen verwenden. Satz 15V823 für Pistole 1 und Satz 15V829 für Pistole 2 verwenden. Satz 15V829 enthält ein Wechselventil und stellt so die richtige Spülung in einem Zweipistolen-System sicher.

Ort (Alle Modelle)

Legen Sie einen geeigneten Ort zwischen dem Materialbehälter und dem Sprühbereich für das Zerstäuberluft-Absperrventil (2) fest, aber dennoch weit genug von einer möglichen Übersprühung.

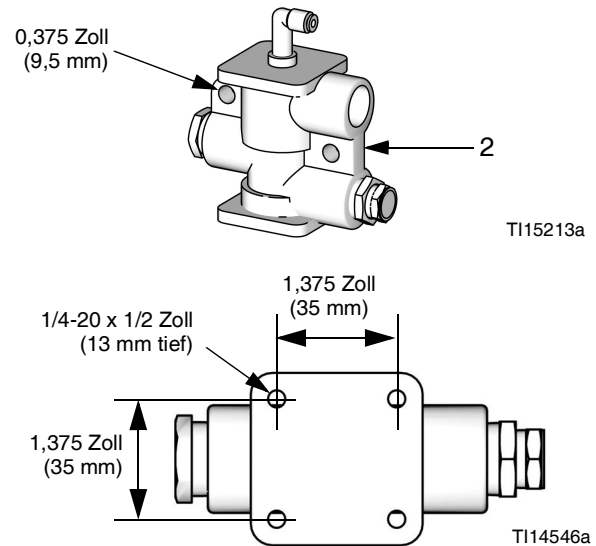


ABB. 1: Schema für die Montage des Absperrventils

ProMix 2KS – Installation

Magnetschalter installieren

1. EasyKey™/Steuerkasten ausschalten und Strom am Haupttrennschalter abschalten (Siehe Installations- und Reparatur/Teile-Handbuch im Abschnitt **Sachverwandte Handbücher**, Seite 2.)
2. Die Abdeckung am Materialgehäuse abnehmen, um Zugang zu den Magnetventilen zu erhalten.
3. Die beiden Dichtungsschrauben (SS) entfernen und das Magnetventil (3) einbauen. Schrauben festziehen. (Siehe ABB. 2-1)

4. Die Magnetventilleiter wie in ABB. 2-2 dargestellt an den Klemmen anschließen.
5. Luftverteilerstopfen in Reihe B (auf dem Verteiler, untere Reihe markiert) abnehmen und das Rohrfitting (4, G1) einbauen. (Siehe ABB. 2-3)

1 In einem Zwei-Pistolen oder ProMix 2KS-System das zweite Magnetventil (G2) wie abgebildet einbauen.

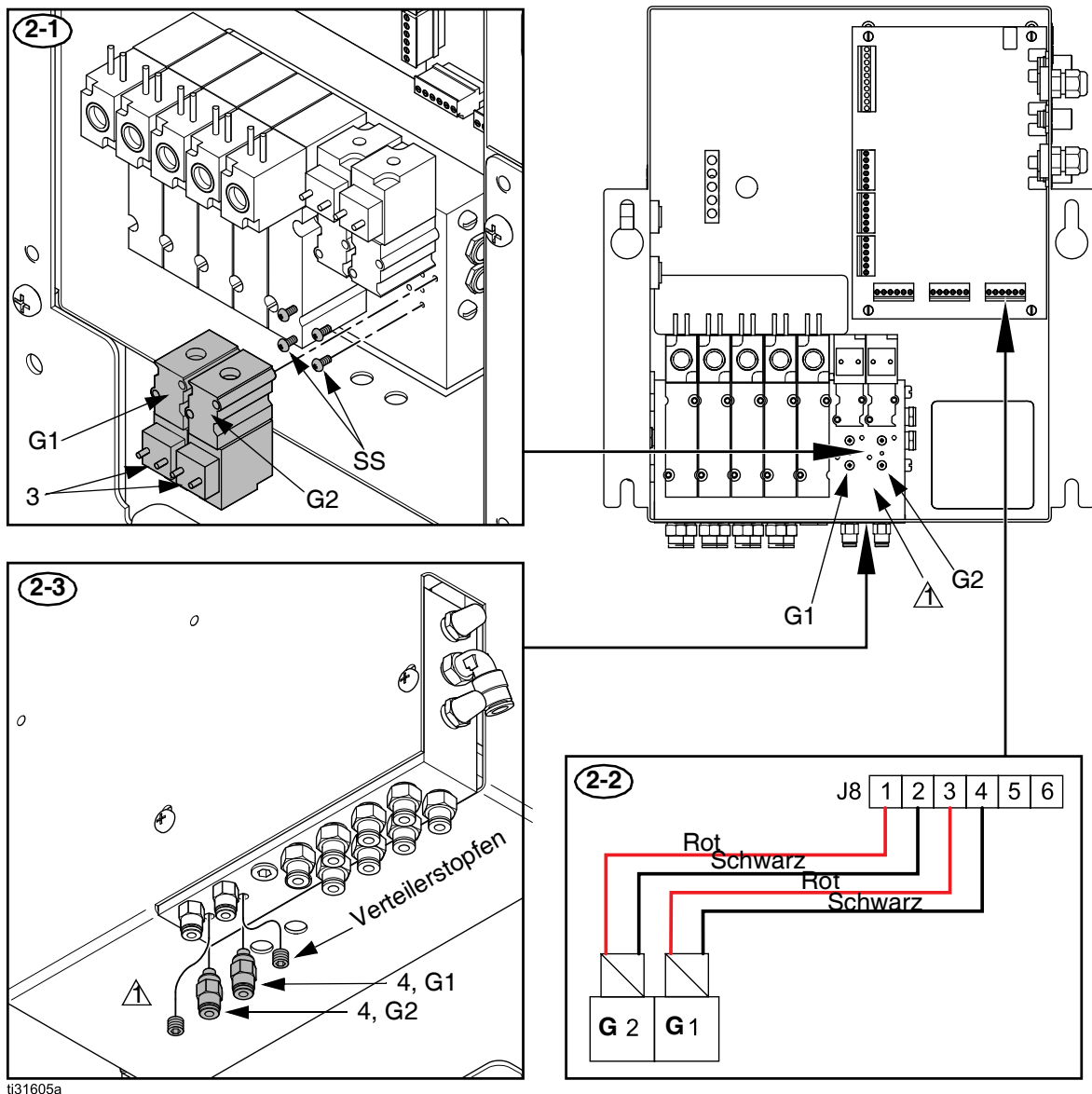
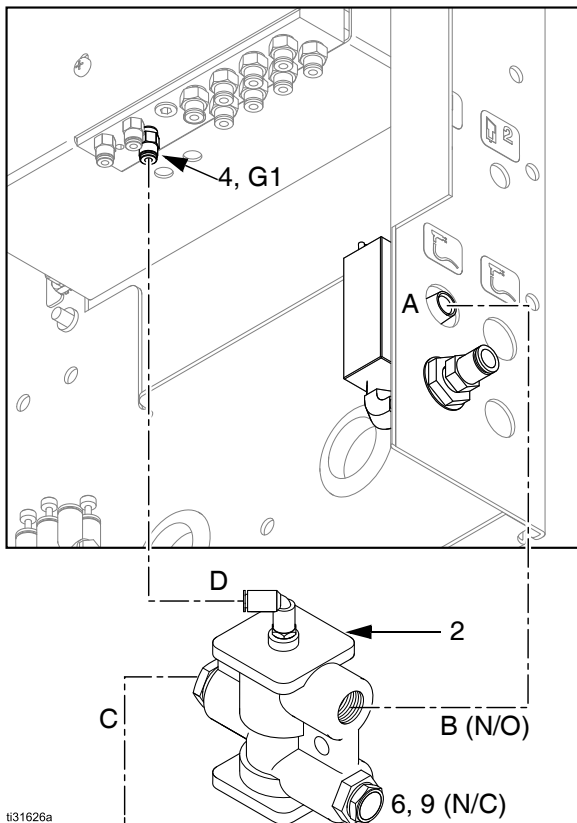


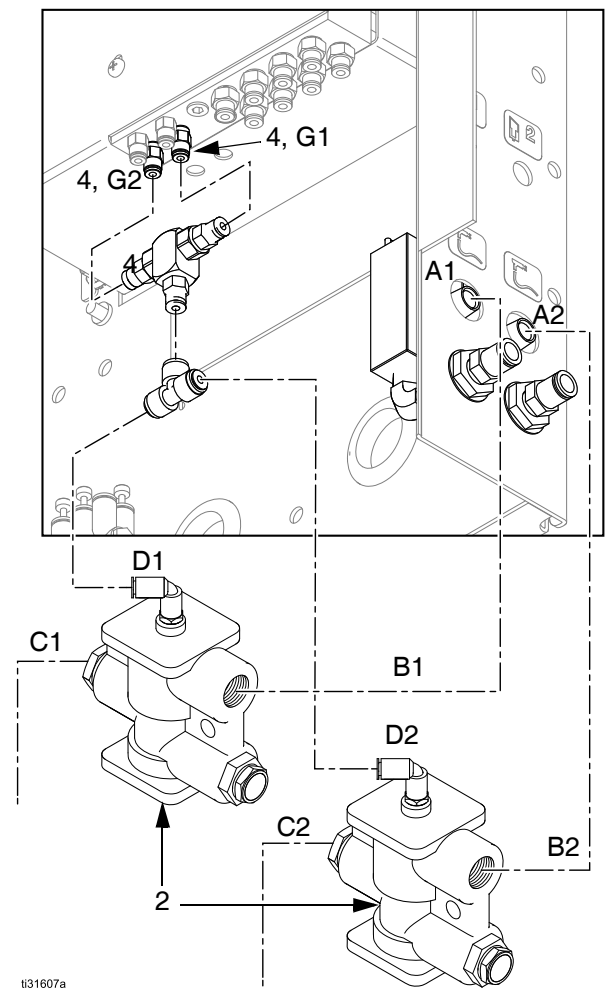
ABB. 2: Magnetventilanschlüsse am Materialgehäuse, ProMix 2KS

Zerstäuberluft-Absperrventil einbauen

1. Befestigen Sie das Absperrventil (2) sicher.
(Siehe ABB. 1 auf Seite 4.)
2. Installieren Sie Buchse (6) und Schalldämpfer (9)
im unteren Anschluss des Absperrventils (N/C).
(Schritte 2-5, siehe ABB. 3.)
3. Verbinden Sie die Zerstäuberluftzufuhrleitung vom
AFS (A) am oberen Anschluss des Absperrventils
(B, N/O)
4. Schließen Sie eine Luftleitung vom
Magnetventil-Fitting (4, G1) am Steueranschluss (D)
an:
5. Verbinden Sie eine Luftleitung von der
Auslassöffnung (C) mit dem Pistolenlufteinlass.
6. Bei Verwendung von zwei Pistolen nehmen
Sie den Einbau wie in ABB. 4 abgebildet vor.



**ABB. 3: Luftleitungsanschlüsse, ProMix 2KS
(Pneumatikschaltplan Einpistolen-System)**



**ABB. 4: ProMix 2KS (Pneumatikschaltplan
Zweipistolen-System)**

ProMix 2KE – Installation

Magnetschalter installieren

1. Das EasyKey™/Anzeigegerät ausschalten und den Strom am Haupttrennschalter abstellen.
(Siehe Installations- und Reparatur/Teile-Handbuch in Abschnitt **Sachverwandte Handbücher**, Seite 2.)
2. Die Abdeckung am Materialgehäuse abnehmen, um Zugang zu den Magnetventilen zu erhalten.
3. Die beiden Dichtungsschrauben (SS) entfernen und das Magnetventil (3) einbauen. Schrauben festziehen. (Siehe ABB. 5-1)
4. Die Magnetventilleiter wie in ABB. 5-2 dargestellt an den Klemmen anschließen.
5. Luftverteilerstopfen an GFB1-C (auf dem Verteiler, untere Reihe markiert) abnehmen und das Rohrfitting (4) einbauen (Siehe ABB. 5-3)

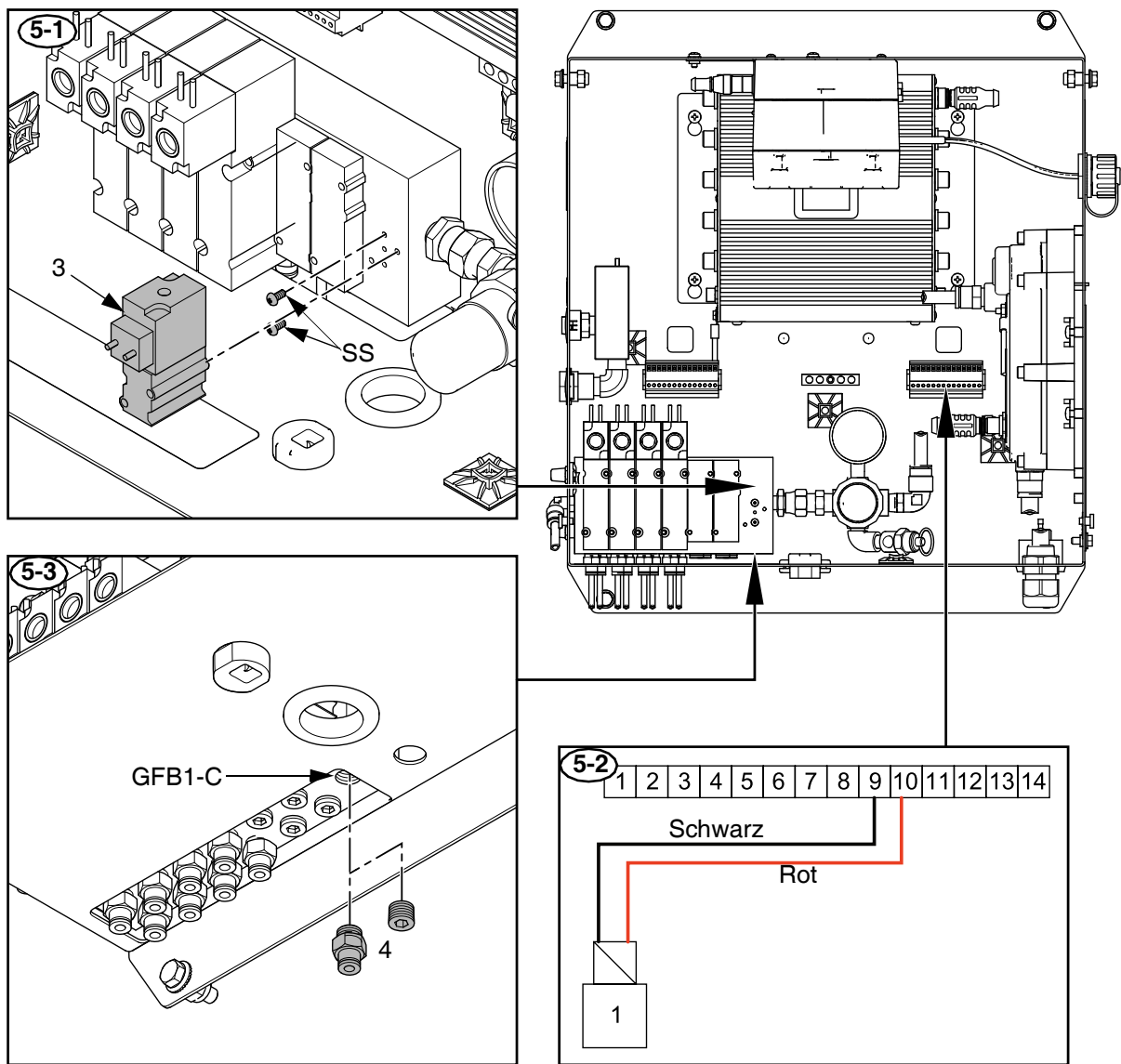


ABB. 5: Magnetventilanschlüsse an Steuerkasten, ProMix 2KE (Pneumatikschaltplan Einpistolen-System)

Zerstäuberluft-Absperrventil einbauen

1. Befestigen Sie das Absperrventil (2) sicher.
(Siehe ABB. 1 auf Seite 4.)
2. Installieren Sie Buchse (6) und Schalldämpfer (9)
im unteren Anschluss des Absperrventils (N/C).
(Schritte 2-5, siehe ABB. 6.)
3. Verbinden Sie die Zerstäuberluftzufuhrleitung vom
AFS (A) am oberen Anschluss des Absperrventils
(B, N/O).
4. Schließen Sie eine Luftleitung vom
Magnetventil-Fitting (4) am Steueranschluss (D) an.
5. Verbinden Sie eine Luftleitung von der
Auslassöffnung (C) mit dem Pistolenlufteinlass.

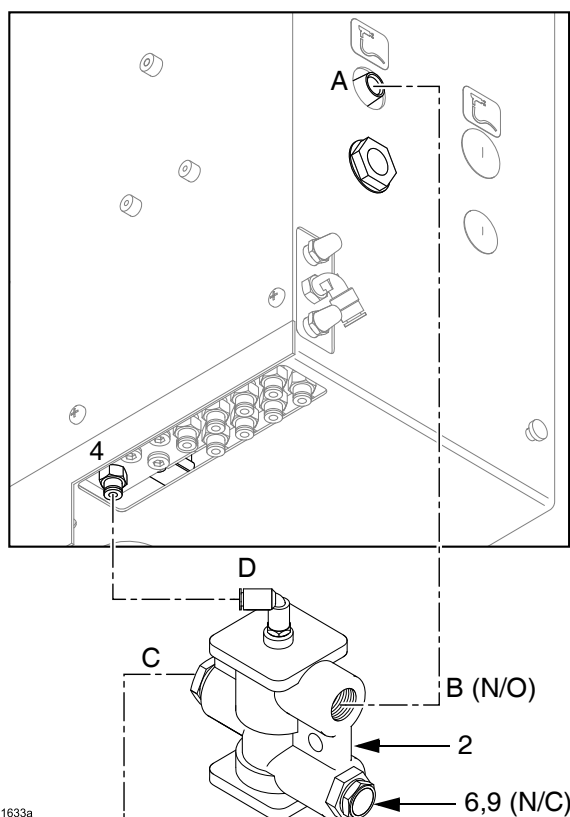
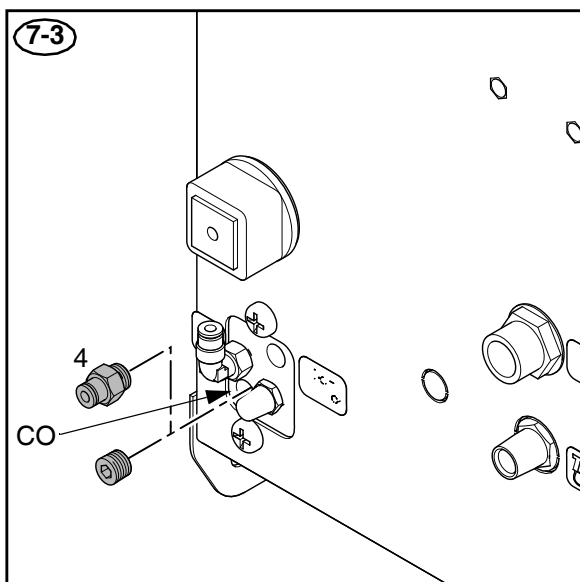
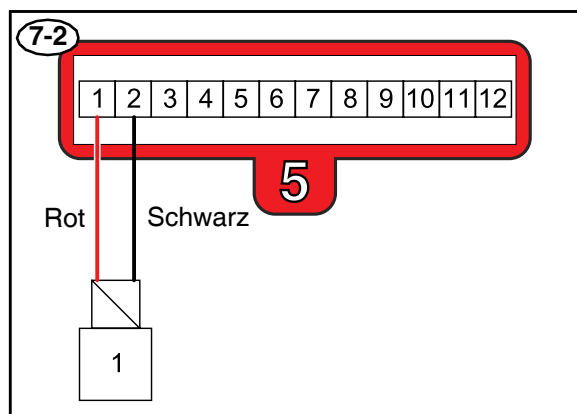
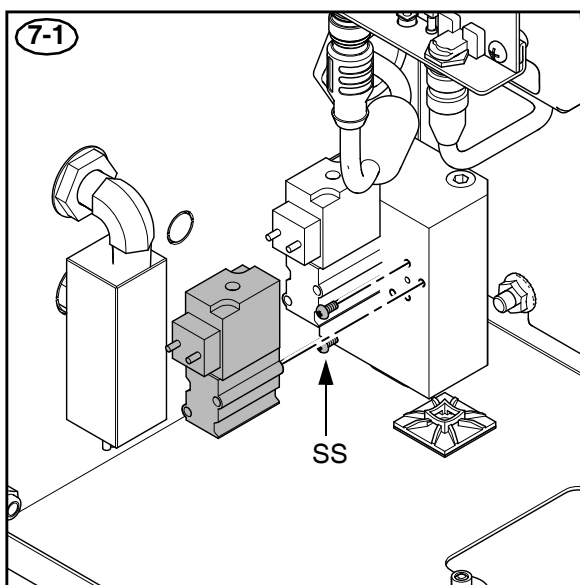


ABB. 6: Luftleitungsanschlüsse, ProMix 2KE

ProMix PD2K – Installation

Magnetschalter installieren

1. Das EasyKey™/Anzeigegerät ausschalten und den Strom am Haupttrennschalter abstellen.
(Siehe Installations- und Reparatur/Teile-Handbuch in Abschnitt **Sachverwandte Handbücher**, Seite 2.)
2. Die Abdeckung am Materialgehäuse abnehmen, um Zugang zu den Magnetventilen zu erhalten.
3. Die beiden Dichtungsschrauben (SS) entfernen und das Magnetventil einbauen. Schrauben festziehen. (Siehe ABB. 7-1)
4. Die Magnetventilleiter wie in ABB. 7-2 dargestellt an den Klemmen anschließen. Leitungen über das Panduit zum EFCM verlegen.
5. Luftverteilerstopfen an CO (auf dem Verteiler, untere Reihe markiert) abnehmen und das Rohrfitting (4) einbauen (Siehe ABB. 7-3)



ti31634a

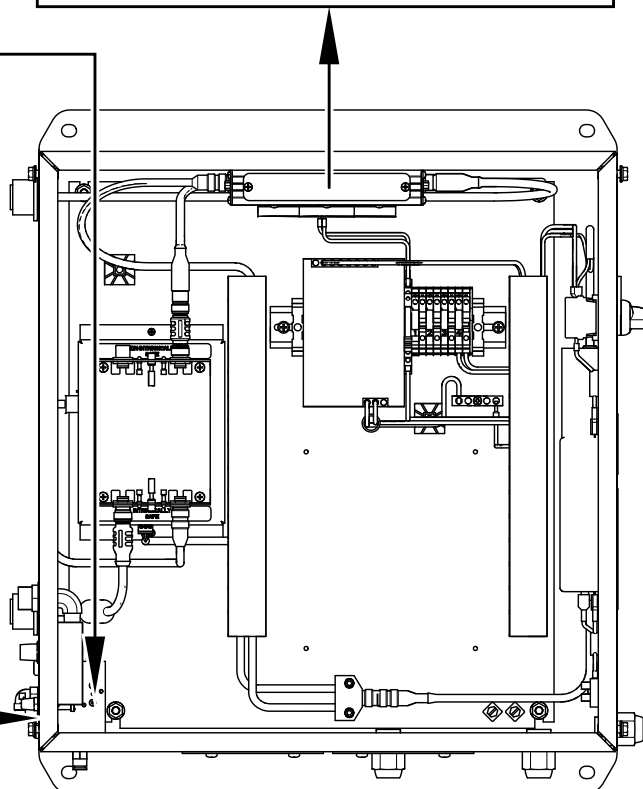


ABB. 7: Luftleitungsanschlüsse, ProMix PD2K

Zerstäuberluft-Absperrventil einbauen

1. Befestigen Sie das Absperrventil (2) sicher.
(Siehe ABB. 1 auf Seite 4.)
2. Installieren Sie Buchse (6) und Schalldämpfer (9)
im unteren Anschluss des Absperrventils (N/C).
(Schritte 2-5, siehe ABB. 8.)
3. Verbinden Sie die Zerstäuberluftzufuhrleitung vom
AFS (A) am oberen Anschluss des Absperrventils
(B, N/O)
4. Schließen Sie eine Luftleitung vom
Magnetventil-Fitting (4) am Steueranschluss (D) an.
5. Verbinden Sie eine Luftleitung von der
Auslassöffnung (C) mit dem Pistolenlufteinlass.

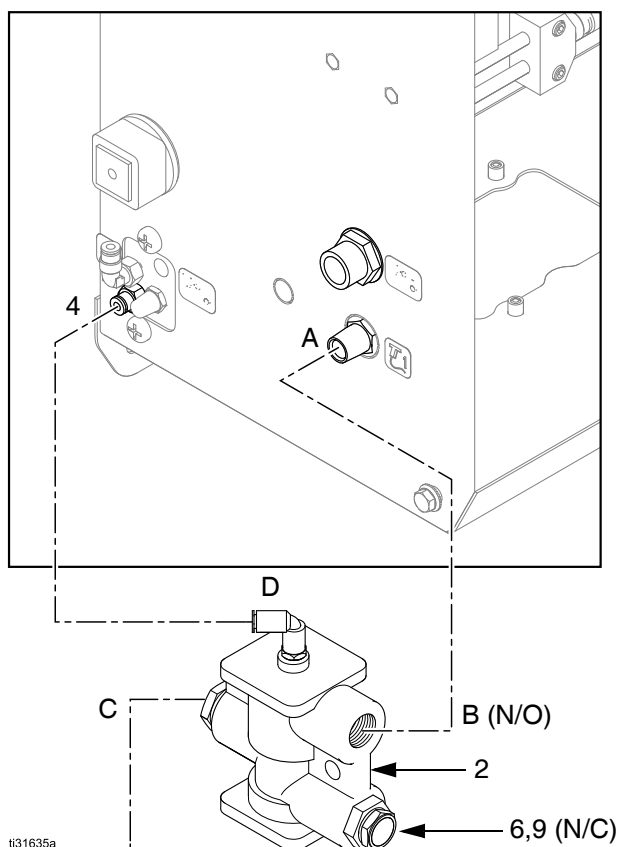
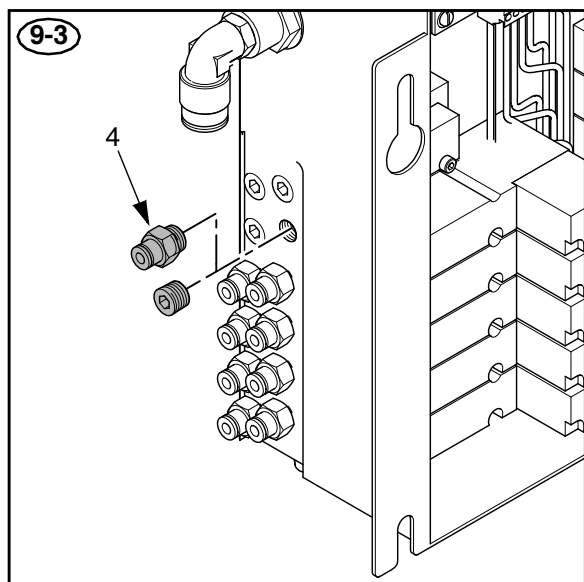
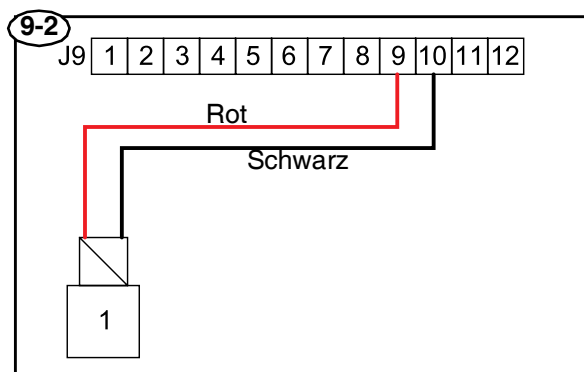
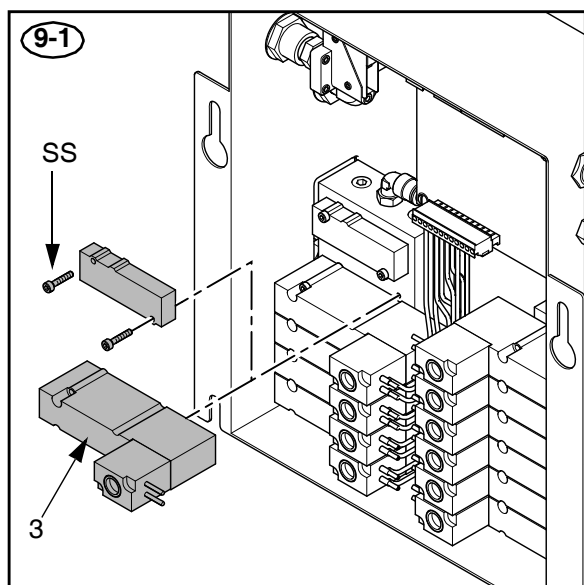


ABB. 8: Luftleitungsanschlüsse, ProMix PD2K

ProMix II – Installation

Magnetschalter installieren

1. Das EasyKey™/Anzeigegerät ausschalten und den Strom am Haupttrennschalter abstellen.
(Siehe Installations- und Reparatur/Teile-Handbuch in Abschnitt **Sachverwandte Handbücher**, Seite 2.)
2. Die Abdeckung am Materialgehäuse abnehmen, um Zugang zu den Magnetventilen zu erhalten.
3. Die Blindplatte (SS) abnehmen und das Magnetventil (3) einbauen. Schrauben festziehen. (Siehe ABB. 9-1)
4. Die Magnetventilleiter wie in ABB. 9-2 dargestellt an den Klemmen anschließen.
5. Entfernen Sie die Luftverteilerstopfen von Reihe B (auf der Klemmleiste markiert) und installieren Sie das Rohrfitting (4) (Siehe ABB. 9-3).



ti31636a

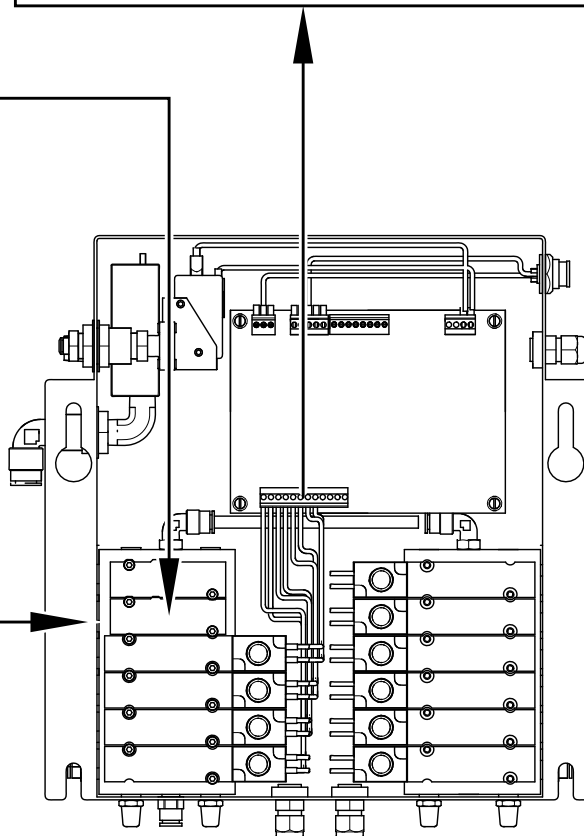


ABB. 9: Luftleitungsanschlüsse, ProMix II

Zerstäuberluft-Absperrventil einbauen

1. Befestigen Sie das Absperrventil (2) sicher.
(Siehe ABB. 1 auf Seite 4.)
2. Installieren Sie die Buchse (6) und den Schalldämpfer (9) im oberen Anschluss des Absperrventils (N/O). (Schritte 2-5, siehe ABB. 10.)
3. Verbinden Sie die Zerstäuberluftzufuhrleitung vom AFS (A) am unteren Anschluss (B, N/O).
4. Schließen Sie eine Luftleitung vom Magnetventil-Fitting (4) am Steueranschluss (D) an.
5. Verbinden Sie eine Luftleitung von der Auslassöffnung (C) mit dem Pistolenlufteinlass.

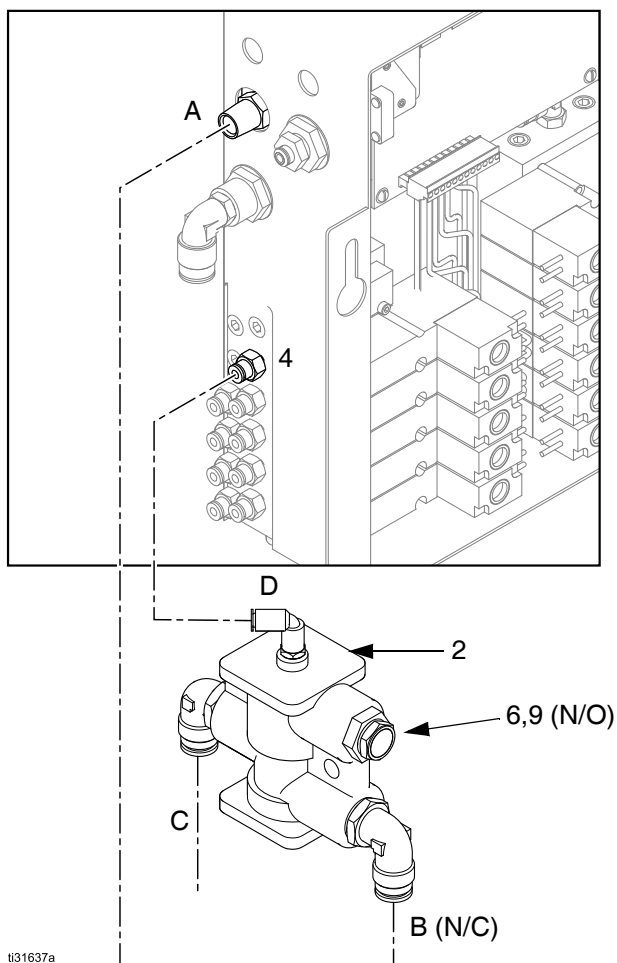


ABB. 10: Luftleitungsanschlüsse, ProMix II

Betrieb

Befolgen Sie die Betriebsanweisungen im Betriebshandbuch Ihres Dosiergeräts (Siehe **Sachverwandte Handbücher**, Seite 2.).

						
Falls elektrostatische Geräte verwendet werden, schalten Sie die Elektrostatik aus, bevor Sie die Pistole spülen.						

Übersicht

Es wird empfohlen, manuelle Spritzsysteme mit einem vom Bediener gesteuerten Zerstäuberluft-Absperrventil zu versehen. Setzen Sie das Absperrventil für Anpassungen und Prüfungen der Durchflussrate ein sowie für Wartungsprüfungen an der Spritzpistole ein.

Das manuelle Absperrventil sollte auch während Spül- und Füllvorgängen eingesetzt werden, damit verhindert wird, dass Farbe oder Lösemittel am Ende der Sequenz versehentlich ausläuft.

Betriebsreihenfolge

ProMix 2KS, ProMix 2KE und ProMix PD2K:

Während des normalen Mischmodus wird keine Luft an den Eingang geliefert. Der Magnetschalter (3) liefert ein Luftdrucksignal an den Eingang, um die Zerstäuberluft an die Pistole während des Spül- oder Farbwechselmodus zu schließen.

ProMix II: Während der normalen Misch- und Standby-Modi liefert der Magnetschalter (3) Luftdruck an den Eingang und ermöglicht dadurch eine Lieferung der Zerstäuberluft an die Pistole.

Wenn der Bediener eine Spül- oder Farbwechselabfolge einleitet, schließt sich der Magnetschalter (3) aus, was die Luftzufuhr an den Absperrventileingang (D) stoppt.

Ohne Druckluft schließt sich das Zerstäuberluft-Absperrventil (2), was die Zufuhr von Zerstäuberluft an die Pistole stoppt.

Wartung

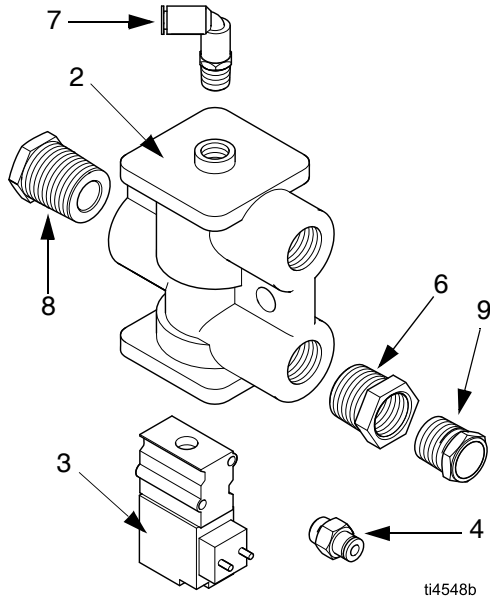
Schläuche, Rohre und Kupplungen täglich überprüfen. Verschlossene oder schadhafte Teile unverzüglich austauschen

Fehlersuche

Problem	Ursache	Lösung
Zerstäuberluft der Pistole ist im Standby-Modus oder Mischmodus ausgeschaltet.	- Die Luftzufuhr ist abgeschaltet. - Die Rohrleitungen sind falsch installiert.	- Systemluft anstellen. - Anschlüsse überprüfen, Seite 5-12.
Luft kommt im Spül oder Farbwechselmodus aus der Pistole.	Absperrventil oder Magnetschalter sind ausgefallen.	Ventile überprüfen und reparieren/austauschen.

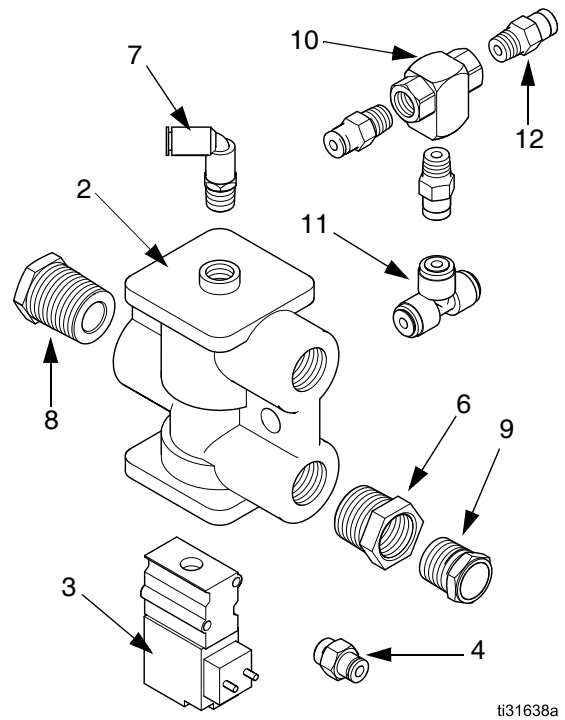
Teile

Satz Nr. 15V823 für ProMix 2KS, ProMix 2KE und ProMix PD2K

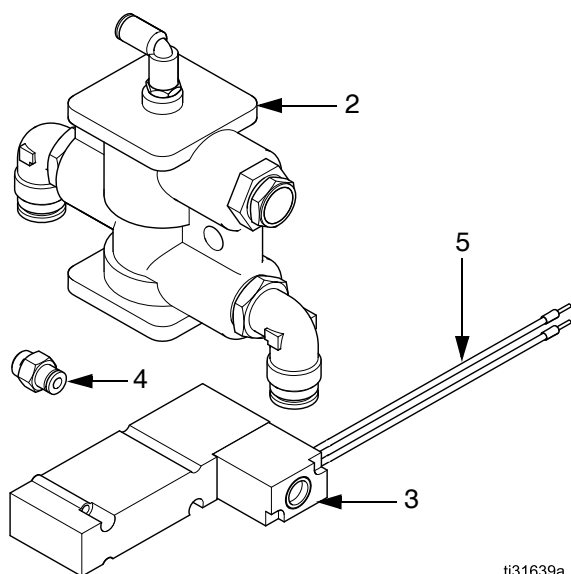


Pos.-Nr.	Teile-Nr.	Beschreibung	St.
1	598095	NYLONROHR, 4 mm (5/32 Zoll) OD, 3,05 m (10 Fuß) lang (nicht dargestellt; verbindet Magnetschalter-Fitting [4] mit Ventil-Fitting[7])	1
2	104632	ZERSTÄUBERLUFT-ABSPERRVENTIL	1
3	121324	VENTILMAGNET, 12 VDC, IS	1
4		FITTING (siehe ABB. 2 - ABB. 8)	1
	111328	10-32 x 5/32 Rohr (2KS)	
	114263	1/8 NPT(A) x 5/32 Rohr (2KE, PD2K)	
6	100081	ROHRBUCHSE, 1/2 NPT(m) x 3/8 NPT (f)	1
7	598140	BOGENROHR-FITTING, 1/8 NPT (m) x 4 mm (5/32 Zoll) OD	1
8	100206	ROHRBUCHSE, 1/2 NPT(m) x 1/4 NPT (f)	1
9	111881	SCHALLDAMPFER, 3/8 NPT(m)	1

Satz Nr. 15V829 für ProMix 2KS (zweite Pistole)



Pos.-Nr.	Teile-Nr.	Beschreibung	St.
1	598095	NYLONROHR, 4 mm (5/32 Zoll) OD, 3,05 m (10 Fuß) lang (nicht dargestellt; verbindet Magnetschalter-Fitting [4] mit Ventil-Fitting[7])	2
2	104632	ZERSTÄUBERLUFT-ABSPERRVENTIL	1
3	121324	VENTILMAGNET, 12 VDC, IS	1
4		FITTING (siehe ABB. 2 - ABB. 8)	1
	111328	10-32 x 5/32 Rohr (2KS)	
	114263	1/8 NPT(A) x 5/32 Rohr (2KE, PD2K)	
6	100081	ROHRBUCHSE, 1/2 NPT(m) x 3/8 NPT (f)	1
7	598140	BOGENROHR-FITTING, 1/8 NPT (m) x 4 mm (5/32 Zoll) OD	1
8	100206	ROHRBUCHSE, 1/2 NPT(m) x 1/4 NPT (f)	1
9	111881	SCHALLDAMPFER, 3/8 NPT(m)	1
10	593538	Ventil, Wechsel-	1
11	17A252	Fitting, Rohr-, T-Verbindung 5/32 Acetal	1
12	198177	FITTING, Steck-, gerade, 5/32 x 1/8-27 NPT	3

Satz-Nr. 234928 für ProMix II

ti31639a

Pos.-Nr.	Teile-Nr.	Beschreibung	St.
1	598095	NYLONROHR, 4 mm (5/32 Zoll) OD, 15 m (50 Fuß) lang (nicht dargestellt; verbindet Magnetschalter-Fitting [4] mit Ventil-Fitting[D])	*
2	570132	ZERSTÄUBERLUFT-ABSPERRVENTIL	1
3	117356	VENTILMAGNET, 12 VDC, IS	1
4	114263	FITTING; 1/8 NPT x 5/32 Rohr	1
5	112512	FERRULE, Draht	2

* Länge bei Bestellung angeben.

Technische Daten

Satz Nr. 15V823 für ProMix 2KS, ProMix 2KE und ProMix PD2K

Maximal zulässiger Betriebsdruck	0,7 MPa (7 bar; 100 psi)
Größen für Absperrventil-Eingangsfitting	
Einlass	1/2 NPT(I)
Auslass	1/4 NPT(I)
Steuer-	4 mm (5/32 Zoll) OD

Satz-Nr. 234928 für ProMix II

Maximal zulässiger Betriebsdruck	0,7 MPa (7 bar; 100 psi)
Größen für Absperrventil-Eingangsfitting	
Einlass	12,7 mm (1/2 Zoll) OD
Auslass	12,7 mm (1/2 Zoll) OD
Steuer-	4 mm (5/32 Zoll) OD

Graco Standardgarantie

Graco garantiert, dass alle in diesem Dokument erwähnten Geräte, die von Graco hergestellt worden sind und den Namen Graco tragen, zum Zeitpunkt des Verkaufs an den Erstkäufer frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Mit Ausnahme einer speziellen, erweiterten oder eingeschränkten Garantie, die von Graco bekannt gegeben wurde, garantiert Graco für eine Dauer von zwölf Monaten ab Kaufdatum die Reparatur oder den Austausch jedes Teiles, das von Graco als defekt anerkannt wird. Diese Garantie gilt nur dann, wenn das Gerät in Übereinstimmung mit den schriftlichen Graco-Empfehlungen installiert, betrieben und gewartet wurde.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf allgemeinen Verschleiß, Fehlfunktionen, Beschädigungen oder Verschleiß aufgrund fehlerhafter Installation, falscher Anwendung, Abrieb, Korrosion, inadäquater oder falscher Wartung, Fahrlässigkeit, Unfall, Durchführung unerlaubter Veränderungen oder Einbau von Teilen, die keine Originalteile von Graco sind, und Graco kann für derartige Fehlfunktionen, Beschädigungen oder Verschleiß nicht haftbar gemacht werden. Ebenso wenig kann Graco für Fehlfunktionen, Beschädigungen oder Verschleiß aufgrund einer Unverträglichkeit von Graco-Geräten mit Strukturen, Zubehörteilen, Geräten oder Materialien anderer Hersteller oder durch falsche Bauweise, Herstellung, Installation, Betrieb oder Wartung von Strukturen, Zubehörteilen, Geräten oder Materialien anderer Hersteller haftbar gemacht werden.

Diese Garantie gilt unter der Bedingung, dass das Gerät, für welches die Garantieleistungen beansprucht werden, kostenfrei an einen autorisierten Graco-Vertragshändler geschickt wird, um den behaupteten Schaden bestätigen zu lassen. Wird der angegebene Schaden bestätigt, so wird jedes schadhafte Teil von Graco kostenlos repariert oder ausgetauscht. Das Gerät wird frachtfrei an den Originalkäufer zurückgesandt. Sollte sich bei der Überprüfung des Geräts kein Material- oder Verarbeitungsfehler nachweisen lassen, so werden die Reparaturen zu einem angemessenen Preis durchgeführt, der die Kosten für Ersatzteile, Arbeit und Transport enthalten kann.

DIESE GARANTIE HAT AUSSCHLIESSENDE GÜLTIGKEIT UND GILT ANSTELLE VON JEDLICHEN ANDEREN GARANTIEN, SEIEN SIE AUSDRÜCKLICH ODER IMPLIZIT, UND ZWAR EINSCHLIESSLICH, JEDOCH NICHT AUSSCHLIESSLICH, DER GARANTIE, DASS DIE WAREN VON DURCHSCHNITTLICHER QUALITÄT UND FÜR DEN NORMALEN GEBRAUCH SOWIE FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK GEEIGNET SIND.

Graco's einzige Verpflichtung sowie das einzige Rechtsmittel des Käufers bei Nichteinhaltung der Garantiepflichten ergeben sich aus dem oben Dargelegten. Der Käufer erkennt an, dass kein anderes Rechtsmittel (einschließlich, jedoch nicht ausschließlich Schadenersatzforderungen für Gewinnverluste, nicht zustande gekommene Verkaufsabschlüsse, Personen- oder Sachschäden oder andere Folgeschäden) zulässig ist. Jede Nichteinhaltung der Garantiepflichten ist innerhalb von zwei (2) Jahren ab Kaufdatum vorzubringen.

GRACO GIBT KEINERLEI GARANTIEN – WEDER EXPLIZIT NOCH IMPLIZIT – IM HINBLICK AUF DIE MARKTFÄHIGKEIT UND EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK DER ZUBEHÖRTEILE, GERÄTE, MATERIALIEN ODER KOMPONENTEN AB, DIE VON GRACO VERKAUFT, NICHT ABER VON GRACO HERGESTELLT WERDEN. Diese von Graco verkauften, aber nicht von Graco hergestellten Teile (wie zum Beispiel Elektromotoren, Schalter, Schläuche usw.) unterliegen den Garantieleistungen der jeweiligen Hersteller. Graco unterstützt die Käufer bei der Geltendmachung eventueller Garantieansprüche nach Maßgabe.

Auf keinen Fall kann Graco für indirekte, beiläufig entstandene, spezielle oder Folgeschäden haftbar gemacht werden, die sich aus der Lieferung von Geräten durch Graco unter diesen Bestimmungen ergeben, oder der Lieferung, Leistung oder Verwendung irgendwelcher Produkte oder anderer Güter, die unter diesen Bestimmungen verkauft werden, sei es aufgrund eines Vertragsbruches, eines Garantiebruchs, einer Fahrlässigkeit von Graco oder Sonstigem.

Informationen über Graco

Die neuesten Informationen über Graco Produkte finden Sie auf www.graco.com.

Für Informationen zu Patenten siehe www.graco.com/patents.

FÜR EINE BESTELLUNG nehmen Sie bitte Kontakt mit Ihrem Graco-Vertriebspartner auf, oder rufen Sie uns an, um den Standort eines Vertriebspartners in Ihrer Nähe zu erfahren.

Telefon: 612-623-6921 **oder gebührenfrei unter:** 1-800-328-0211 **Fax:** 612-378-3505

Alle Angaben und Abbildungen in diesem Dokument stellen die zum Zeitpunkt der Veröffentlichung erhältlichen neuesten Produktinformationen dar. Graco behält sich das Recht vor, jederzeit ohne Vorankündigung Änderungen vorzunehmen.

Übersetzung der Originalbetriebsanleitung. This manual contains German. MM 310745

Graco-Unternehmenszentrale: Minneapolis
Internationale Büros: Belgien, China, Japan, Korea

GRACO INC. P.O. BOX 1441 MINNEAPOLIS, MN 55440-1441

Copyright 2004, Graco Inc. ist gemäß ISO 9001 zertifiziert.

www.graco.com

Ausgabe J, Mai 2022